

Timișoara Hírlap

Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj Sibiu



Minden nap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Miniszterek a vádlottak padján

A bűnösök, — mondotta egyik beszédében Pétain tábornagy, — bűnhődni fognak. Az ítélet nemcsak személyeket fog sújtani, hanem egy korszak erkölcsiségét, metodusát és rendszerét.

Csütörtökön kezdte meg az ódon francia városában, Riomban a legfőbb államvédelmi törvényszék a legnagyobb francia politikai per főtárgyalását. A római „Cour Supreme de Justice” felállítását 1940 július 30-án rendelte el Pétain tábornagy az 5. számú alkotmánytörvényben. Feladata: ítékezni oly miniszterek, egykori miniszterek és alárendeltjeik ügyében, akiket azzal vádolnak, hogy hivataluk gyakorlása során, vagy ez alatt büncselekményt, vétséget követtek el, vagy elárulták hivatali kötelességüket.

A most megnyitott nagy perben a vád alapja a francia kormányzat az az elhatározása volt, hogy felelősségre vonja és elítélje azokat a minisztereket, akik 1939 szeptember 4-e előtt Franciaországnak békeállapotból hadiállapotba lépésében közreműködtek, vagy akik az így előállt helyzet további súlyosbodását előidézték.

Pétain tábornagnak a vádlottak padjára került volt miniszterek bizonyos mértékben politikai ellenfelei voltak. Ennek a körülménynek tudható be, hogy a francia államfő nem akart élni azzal a jogával, melyet az új Franciaország 7. számú alkotmánytörvénye biztosított számára. Ez a törvény — a régi francia királyok hagyományait felelevenítve, — más módot is nyújtana a magasrangú államfőnek, valamint a hadsereg vezetői felelősségvételére. Az államfő mellé rendelt, az államfő döntésétől függő, — tehát csak javaslati joggal felruházott — Politikai Igazságügyi Tanács vizsgálót folytathat minden magasrangú állami tisztviselő ellen, akinek működése államellenesnek bizonyul. E tanács előterjesztése alapján az államfő ítélkezési hatalma nemcsak azokra terjed ki, akik az ő kezébe tették le hivatali esküjüket, de oly körülmények között is elítélhet, akik az előző rendszerben, — tíz évre visszamenően — szolgáltak. Az ily ítéletek hozatalában az alkotmánytörvény korlátlan hatalmat biztosít az államfőnek, aki határozatáért csak a nemzet és a történelem előtt felelős. Pétain tábornagy azonban — mint a „Documents Français” című felhívásos dísznyelvből is kitűnik, — nem akart teljes mértékben élni a jogával: „Nem akarta, hogy a közvélemény, amelyet az államfő bírskodása esetleg meglepne, politikai cselekményt lásson egy egyszerű törvénykezési ügyben”. Nem akart visszavonhatatlanul dönteni olyan emberek ügyében, akik többrendbeli szempontból politikai ellenfeleinek tekintett. Ezért bízta rá Dakeier, Gamelin és társai sorsát a Legfelső Törvényszékre.

A francia államfő e magatartása is azt bizonyítja, hogy az új Franciaországban nem a minden áron való tetemrehívás, a bosszúállás szelleme érvényesül, hanem egyesegyedül a nemzet érdekét és javát tekintik irányadóul. A „Cour Supreme de Justice” ilyenformán a nemzeti lelkiismeret ítélőszékének szerepét tölti be és Európa történelmében szinte egyedülálló feladatra hivatott.

Franciaország összeomlása után az új kormányzat nem az új kezdte munkáját, hogy „tabula rasa”-t csinált a letűnt rendszer hívei körében. Az ezer sebből vérző országra sürgős és nagy feladatok vártak és Pétain marsall bőséges erővel megtört a gyűlölködők hevülete. Az igazság, jogrend állapítását nem megteremteni — hangoztatta a marsall, — s aki megérdemli, elnyeri ugyan büntetését. Az államügyesség előbb „ismeretlen tettesek” ellen indított vizsgálatot, majd később, egymásután vádat emelt Pierre Cot és Guy La Chambre volt légügyi miniszterek, Edouard Daladier, Leon Blum és Paul Reynaud volt miniszterelnökök, Gamelin tábornok, volt hadügyi miniszter, Georges Mandel volt belügyminiszter és Jacomet, a hadügyminiszter legelső munkatársa ellen. Most Daladier, Blum, La Chambre, Gamelin és Jacomet került a vádlottak padjára s a többiek csak később. Az öt vádlott közül kétségtelenül Gamelin tábornok helyzete a legkétségesebb: ő közvetlenül felelős a francia hadsereg összeomlásáért. A római törvényszék iródaiban külön szekrényeket töltenek meg a vádiratok. Mint hírlik, a „Daladier-dosszié” egymaga harminc kilogramot nyom. A több ezer oldalas vádiratok egyébként, mint az elnök már előre közölte a védőkkel, időkimélessé nem fogják nyilvánosan felolvasni. Bár a megidézett tanúk számát többszöri rostálás után lényegesen csökkentették, így is több, mint három százezer személyiség fog felvonulni a főtárgyaláson, közöttük a vádlottak egykori miniszterei, képviselői, szenátorok, politikai

sok, lapszerkesztők.

A felelősségre vont kormányfők a bourassoli kastély hűvé, magányát most néhány hónapra felecsérelik a rionli öreg börtön zárkáival. Valahol kolostor volt ez a zord épület és csak a francia forradalom óta szolgál megyei börtönül. Valaki még hiányzik a vádlottak közül: Pierre Cot jelenleg menekültként az Egyesült Államokban tartózkodik. Annak idején a másik megvádolt légügyi miniszter, Guy La Chambre is Newyorkba menekült, de később, önszántából, visszatért és jelentkezett a bíróságnál.

Hónapokig eltarthat a nagy per, melynek kimenetela a háborus izgalmak idején is nagy érdeklődést kelt az egész világon. Milyen sors vár a nagy francia tragédia főbűnösére? Ma még nyílt kérdés. A Legfelső Törvényszék ítélete megfellebbezhető. Nem lehet felüggeszteni sem. Annyi bizonyos, hogy az elítéltekre nem rotnak ki halálbüntetést, mert politikai ügyben Franciaországban a büntetés e nemét nem alkalmazzák. Pénzbüntetés, vagy életfogytiglani várfogság: ez az, amit Justitia mérlegén Gamelin, Mandel, Blum és társai kaphatnak... S mindenekelőtt egy nemzet meglánczolt, tételődő lelkeinek örök szemrehányása lesz osztályrészük, ami súlyosabb büntetés minden egyéb megtorlásnál, vagy fájdalomnál. (—)

A japánok Rangun előtt

Hollandindia kormánya kétségbeesett segélykéréssel fordul Ausztráliához és az Egyesült Államokhoz — Borneóban minden hadászatiilag jelentősebb pontot elfoglaltak, Jáva szigetén partraszálltak, Szumatra és Timor szigetén pedig erőteljes bombatámadásokat hajtottak végre a japánok

A Maláji-félsziget és Szingapur elfoglalása után a japán offenzíva legközelebbi célkitűzése: Keletindia és Hollandindia. Keletindia kapuja: Burma. Az ide benyomult japán erők főparancsnoka ama meggyőződésének adott kifejezést, hogy Burma fővárosa, Rangun, hamarosan Szingapur sorsára jut s ezzel egyidejűleg elvágják a nagy burmai utat, mely az angolszászokkal szövetségelt csungkingi kínai kormány egyetlen utánpótlási vonala. Burma elfoglalásával tehát a japán véderő kettős célt valósít meg: lehetetlenné teszi a csungkingi kínai erők számára a további ellenállást és ugyanakkor birtokába veszi a burmai kőolajvidékeket. Ami a Hollandindia elleni támadást illeti, Jáva szigetén már szerdán partraszálltak a japánok, Borneóban mélyen benyomultak az ellenséges állásokba, Szumatra szigetén erőteljesen támadják a katonai célpontokat s a Kis-Szunda-szigetek legnagyobbikán, Timor szigetén is nagyszabású légi hadműveleteket hajtottak végre. Celebesz sem kivétel: a japán offenzíva itt is komolyan veszélyezteteti a szövetségesek helyzetét. A batáviai kormány sürgős segélykéréssel fordult az Egyesült Államokhoz és Ausztráliához. Különösen Jáva sorsa aggasztja a hollandindiai hadvezetőséget, mert ez a gazdaságilag is legértékesebb sziget s központi helyzete révén egész Hollandindia kulcsa.

A keletindiai és hollandindiai japán hadműveletekről a Rador közlése alapján az alábbiakban számolunk be:

Ellenállhatatlan japán offenzíva Keletindiában

Sanghaiból jelenti a Német Távirati Iroda: A kínai arcvonalon tevékenykedő japán erők főparancsnoka kijelentette, hogy Rangun küszöbönálló eleste révén elvágják a Csungking számára létfontosságú burmai utat. Ez az utolsó lehetőség Csungking számára, hogy belássa a japán véderővel szembeni további ellenállás hiábavalóságát.

Szingapur eleste és az ugynevezett ABCD-be-

kerítő front összeomlása következtében Csungking további ellenállása, — mely az angol-amerikai segítségen alapult, — teljesen kilátástalanná vált. A kínai arcvonalon küzdő japán erők még egy hosszú háború kockázatával is tovább folytatják délen harcoló bajtársaikkal együtt a küzdelmet, a végső győzelemig! — fejezte be nyilatkozatát a japán főparancsnok. (Rador).

Hollandindia sürgős segélyt kér...

Stockholmból jelenti a Stefani-iroda: A „Nya Daglight Allehanda” című svéd lap Sanghaiból kapott értesülése szerint Hollandindia kormánya sürgős segélykéréssel fordult Ausztráliához. Hollandindia csapaterjesztéseket és hadianyagot kér Ausztráliától.

A hollandindiai kormány lépése rendkívül kényes helyzetet teremtett Ausztrália számára, melynek alig van annyi ereje, hogy szembeszállhasson az esetleges partraszállási kísérletekkel. (Rador).

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: Van Kleffens, Hollandia volt külügyminisztere, aki jelenleg Londonban tartózkodik, rádiófelhívást intézett Északamerika népéhez és Jáva szigetének azonnali megsegítését sürgette. Van Kleffens kijelentette, hogy

Jáva nem tud védekezni, ha Hollandindia még most sem kapja meg az Egyesült Államoktól már oly régóta kért hadianyagot. (Rador).

Nagyszabású bombatámadások Timor szigete ellen

Sanghaiból jelenti a Rador: A japán légierő támadásainak hatósugarába került Timor szigete is, mely a Kis-Szunda-szigetek legjelentősebbike és Jáva keleti csücskénél fekszik.

Mint egy batáviai holland katonai közleményből kitűnik a japán bombavető repülőek több hullámban támadták Timor szigetének brit főhatóság alatt álló részét és ott a sziget főhelyére, Kupangra is számos bombát dobtak. A batáviai közlemény beismert,

hogy a japán bombák „anyag károkat” okoztak a kikötőnegyedben.

Szurabáját a japán repülőek ismét támadták.

A Domei-iroda jelentése szerint a japánok Batáviától északra a Gáspár-szorosban elsüllyesztettek egy ellenséges rombolót. Egy másik zatonyra futott. Szumatra kikötőjébe megérkeztek az első japán hadihajók.

Port Darwint bombázták a japánok

Stockholmból jelenti a Rador: Curtin ausztrál miniszterelnök közölte, hogy a japánok bombázták Port Darwint. A Reuter-ügynökség szerint eddig nem ismerik a pusztítás méreteit.

AUSZTRÁLIA MEGSZAKITJA A TAVIRÓÖSSZEKÖTTETÉST AMERIKÁVAL ÉS HOLLAND-INDIAVAL

Szanghaiból jelenti a Rador: A rádiótvíró-összeköttetést Ausztrália és az Egyesült Államok, valamint Ausztrália és Hollandia között megszakítják. A

Japán célkitűzései az Indiai-óceánon

Tokióból jelenti a Rador: A Hibiya-parkban szerdán a szingapuri győzelmi ünnepség keretében Hiraide kapitány beszédet mondott és kijelentette, hogy szükség van az indiai-óceáni japán fölény megteremtésére.

Ez hamarosan megvalósul és akkor Japán tovább folytathatja más tengereken is az ellenség megsemmisítésére irányuló hadműveleteit.

Végül utalt arra, hogy ebben a háboruban nincsen és nem lehet kompromisszumról szó és Japán nem vezet félre az ellenség tevékenységének hiánya.

postai halóságok közötték, hogy ezt biztonsági okok miatt a háborús kabinet rendelte el.

SUIYOS VERESÉGEK VÁRNAK AZ ANGOLSZASZOKRA

Bernből jelenti a Rador: Washingtoni értesülés szerint Bullitt nagykövet csendesóceáni visszatérve kijelentette, hogy véleménye szerint az angolszások még legalább másfél évig kénytelenek lesznek minden irányban súlyos vereségeket elkönyvelni.

AUSZTRÁLIA GYENGESEGENEK OKAI

Genéből jelenti a Rador: Londoni értesülések szerint Makin ausztráliai tengerészeti és fegyverkezési miniszter a hadfelszerelési munkásokhoz intézett beszédében kijelentette, Ausztráliát 1940-ben kényszerítették, hogy

tartalék fegyvereit Angliába küldje

a diunkirchoni veszteségek pótlására. Ez az oka annak is, hogy számos ausztráliai kiképző tábortban hiány van fegyverekben. Ezenkívül háromharmadban is kénytelen volt Ausztrália expedíciós sereget küldeni, amelyek most az óceánon túl harcolnak.

A legnagyobb francia politikai per főtárgyalása Riomban megkezdődött

Riomban tegnap megkezdődött a legnagyobb francia politikai per főtárgyalása. Daladier és Léon Blum volt miniszterelnökök, Guy La Chambre volt légügyi miniszter, Gamelin tábornok, volt hadügyminiszter, Jaquet és társai állanak a legfelső törvényszék bírái előtt.

A tárgyalás előreláthatóan hónapokig fog tartani. Riombban a században még nem látott akkor idegenforgalmat, amilyen most rászakadt. Bár az idegeneket a rendőri hatóságok az elmúlt napokban eltanúsították a városból, a hivatalosan megidézett tanúk, ügyvédek, jogtanácsosok és az újságírók máris zsúfolásig megtöltötték Riomb összes szállodáját. Az újságírók oly nagy számban jelentek meg a főtárgyaláson, hogy csak sorrendben, minden második vagy harmadik napon juthatnak be a tárgyalóterembe.

A vádlottakat, akiket a Portalet várában töltött két hónap után visszaszállítottak a Vichy melletti Bourassol-kastélyba, a tárgyalás tartamára a riomi öreg börtönben helyezték el.

A világ közvéleménye feszült figyelemmel fordul a nagy per főtárgyalása felé, melyen egy letűnt rendszer vezetői felett ítélkeznek a francia nemzet lelkiismerete.

Széleskörű közbiztonsági intézkedéseket léptettek életbe

Vichyből jelenti a Német Távirati Iroda: A volt francia államférfiak és tábornokok csütörtökön Riombban megkezdett perével kapcsolatban a riomi rendőrség széleskörű biztonsági intézkedéseket fogantatosított.

A rendfenntartó erők számát növelték, a városból ki- és odavezető utakat őrző csapatok ellenőrzik. A vona-

tókat is felügyelet alá helyezik, hogy a nemkívánatos elemeknek a városba való bejövetelét megakadályozzák. Magában a városban az utóbbi napokban több razziát tartottak, aminek eredményeként számos idegent felszólítottak a távozásra. (Rador)

Reynaud és Mandel ellen külön eljárás indul

Ellenük külön tárgyalás keretében emelnek vádat.

Reynaud volt miniszterelnököt azzal vádolják, hogy visszaélt az államjávakkal, Mandel volt belügyminisztert pedig a francia pénzügyek leromlására vezetett korrupció és spekuláció miatt vonják felelősségre.

A vádat Cassagneau főügyész képviseli. A főtárgyalás üléseit a jövő hetekben minden kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken tartják. A tanúk kihallgatása február 23-án kezdődik. (Rador).

Daladier és kormánya akarta a Németország elleni háborút

Berlinből jelenti a Stefani-iroda: A csütörtökön megkezdett riomi perrel kapcsolatos mértékadó német helyen hangsúlyozzák, hogy ez a németek számára csak annyiban képezi érdeklődés tárgyát, amennyiben hozzájárul Daladier és kormánya felelősségének megállapításához, mert ők döntötték bele Franciaországot a Németország elleni háborúba. Ezt a háborút, mely oly borzalmas katasztrófával végződött, valójában ezek az urak akarták. (Rador).

A keleti arcvonalon a szovjet légierő tegnap negyvennégy repülőgépet veszített

A német vezéri főhadiszállás csütörtökön délnél fordított legújabb jelentése szerint a keleti fronton az ellenség támadásait a német csapatok visszautasították. A középső arcvonalon további szovjet hadseregeket zártak körül és ezeknek kétségbeesett kitörési kísérletei ellenére a gyűrtü egyre szorosabbra zárul a szovjet csapatok körül. A keleti arcvonalon az ellenség tegnap negyvennégy repülőgépet veszített, a német gépek közül egy nem tért vissza.

Északafrikában kölcsönös felderítő tevékenység folyt.

Elsülyedt angol és amerikai hajók

La Larcaból jelenti a Rador: A gibraltári kikötőbe szerdán befutott a Földközi tengerről érkező egy brit repülőgépanyahajó, amely az eddigi harcokban súlyosan megrongálódott.

Stockholmból jelenti a Rador: Az Aftenbladet című újság londoni tudósítója közli, hogy a német tengeralattjárók által

a Karibi-tengeren elsülyesztett hajók száma eddig kilenc.

Amszterdamból jelenti a Rador: Az Associated Press közlése szerint az E. H. Blum tizenkilencezer-négyszáz tonnás tartályhajót, amely az Atlantic Refining Company tulajdonát képezi, az Atlanti-óceán partvidékének közelében elhagyta a legénysége, mert a hajót robbanás pusztította el. A Norfolkba érkezett matrózok nem tudták megállapítani, vajjon

aknarobbanás vagy megtorpedózás okozta-e a hajó pusztulását.

A hajótörtek kijelentették, hogy három robbanást észleltek, mire a hajó süllyedni kezdett. A hajó még nem süllyedt el egészen, amikor a matrózok mentő-csónakokon eltávoztak a gőzösről.

Berlini jelenti szerint német harci repülőek tegnap Anglia keleti partvidéke mentén haladó hajókaravánokat bombáztak. Egy figyelő hajót elsüllyesztettek, egy hatezer tonnás kereskedelmi hajót találatok érték, úgyhogy valószínűleg elsüllyedt.

Az osztálysorsjáték negyedik osztályának első és második napi eredményei

Az osztálysorsjáték negyedik osztályának első és második napi húzása a következő számok nyertek nagyobb nyereményeket:

Egymillió leit nyert a 61.300 számú sorsjegy. Nyolcszáz ezer leit nyert a 68.274 számú sorsjegy.

Négyszáz ezer leit nyert a 9911 számú sorsjegy. Száz ezer leit nyert a 37.327 és 1113 számú sorsjegy.

Nyolcvanezer leit nyert a 67.408 számú sorsjegy. Hatvanezer leit nyert az 54.815, 24.230 és 5078 számú sorsjegy.

Negyvenezer leit nyert a 61.347, 1520, 48.400, 69.909 és 75.546 számú sorsjegy.

Harminezer leit nyert az 5839, 78.455, 53.185, 28.472, 36.995, 67.715, 3254, 39.917, 45.694 és 9899 számú sorsjegy.

Huszezer leit nyert az 59.396, 6471, 77.710, 8965, 56.819, 60.721, 16.196, 56.967, 23.793, 72.526, 58.897, 55.219, 20.718 és 15.012 számú sorsjegy.

A fentiekben kívül még számos sorsjegy nyert egyenkint tízezer, nyolcezer, hétezer, hatezer és ötezer leites nyereményeket. A velünk közötti számok helyességéért nem vállalunk felelősséget.

FORUM (Arad)

a nagyjelmek színháza. Tel. 20-10

Ma premier!

Film, melynél fölösleges minden dicsérő jelző! Zenei élmény, melyre bátran mondhatjuk, hogy vetekszik, sőt föléte áll a JEANETTE MACDONALD és a NELSON EDDY filmeknek



A fő szerepben az ezüsthangu szoprán
EVA SACK

és JOHANNES HEESTERS a híres hollandi bariton

Előadások 5. 7.15 és 9.30-kor.

Műsoron kívül a legújabb 2. sz. O.N.C. és UFA hirdető

HIREK

Timisoara (temesvári) szerkesztőség és kiadóhivatal:
I. Pista, Brătianu S. Telefon: 23-10.
Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama
Hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.
Szerkesztő: Babucşay György.

Einstein elmélet

A fegyház udvarán sétálgat két jóbarát intellektuel rab, akik több évre vannak elítelve. Közben beszélgetnek, viaskoznak, — aztán egyik új témába kezd: „Na ha azt mondom, hogy olyan nagy kulturájú ember vagy és sokat tudsz, légy szives magyarázd meg nekem gyorsan, — de úgy, hogy én is értem: mi az Einstein-féle relativitási elmélet lényege?”

Barátja rövid gondolkodás után így felel: „A relativitási elmélet roppant egyszerű, — például: Te most azt hiszed, hogy itt állsz, pedig a fogházban ülsz!”

Időhatározó elmélet

1912 évben érettségi előtt álló diákok voltunk az aradi kereskedelmi iskolában. Egyik reggelen megtudtuk, hogy a szigorárló híres, földrajz és kémiát előadó Kapdebő Lajos tanár ur megbetegedett és aznapra kitűzött két óráját nem tarthatja meg. A másik rejtetté kémas és földrajzóra aznap 9-10-ig és 12-1-ig lett volna.

Legnagyobb diákkörünkre a 9 órai becsengetés után, a 70 even tuli hóféhérahajú Révész Nándor könyvtartó tanár ur lépett az osztályba helyettesítésre. 45 diák felszabulása, kuncogó öröme és boldog sóhajlása fogadta a galambosz professzort, — mert tudtuk, hogy a beszékundázás veszélye ezen órán nem igen érhet bennünket. Ugy is történt, feleltetés nem volt, hanem elrendelte a tanár ur, hogy mindenki vegye elő könyveit és csendben tanuljon, készüljön a következő órákra.

Ezt az órát jól usztuk meg, de szeretlünk volna tudni, hogy ki fogja megtartani az utolsó órát, vagyis 12-1-ig?

Az osztály tudta, hogy „jóban vagyok” Révész tanár ural, ezért hát biztattak és egyre nyomatékosabban sürgettek, kérdezzem meg a tanár urat, kinek lesz utolsó órája?

Első padban, közvetlenül a katedrával szemben ültem. Felálltam hát és elmondtam a mindnyájunknak fontos kérdést: „Tanár ur kérem 12-től 1-ig kinek lesz utolsó órája?”

Mire ezt a feleletet kaptuk: „Tizenkettőtől-egyig, annak lesz utolsó órája, aki meghal!”

Ajtay Viktor (Álud-Nagyenyed)

— A Téli SEGÉLY támogatása: keresztény felebarátai kötelesség. Aki a téli segély nem és áldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös céllért folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— A románosítási központ vezérigazgatója. Bucarestből jelenti a Rador: Antonescu Ion tábornagy-államvezető rendeletet irt alá, amellyel Cardas Agricola tanár a románosítási nemzeti központ vezérigazgatójává nevezte ki.

— A bucuresti spanyol követ látogatása a Sibiu (Nagyszébenben). Spanyolország bucuresti követe és meghatalmazott minisztere, Jose de Rojas Morena herceg, magántitkára kíséretében, Sibiu (Nagyszébenben) érkezett. A pályaudvaron a város számos előkelősége és Boeru tiszteletbeli erdélyi spanyol konzul üdvözölte a spanyol követet, aki meglátogatta a ferencendiek templomát, majd az egyetemet.

— A norvég miniszterelnök elutazott Berlinből. Berlinből jelenti a Rador: Quisling norvég miniszterelnök, aki több napig Berlinben tartózkodott, elhagyta a német birodalmi fővárost és visszatért Norvégiába.

— Spanyol diplomata gyászja. Bucarestből jelenti a Rador: Juan Manuel Aldea a bucuresti spanyol követség sajtóattaséjának fivére a bolsevizmus ellen harcba a keleti fronton hősi halált halt.

— Születési és családi segély a sokgyermekes vasutasoknak. Bucarestből jelentik: A vasuti vezérigazgatóság elhatározta, hogy az eddig születési segélyeken kívül minden gyermek születése után tizezer lei rendkívüli segélyt utalnak ki annak a vasuti alkalmazottnak, akinek legalább hat gyermeke van. Az eddigi családi segélyek is havi tízezer leiel emelkednek minden gyermek után, ha az illetőnek legalább hat kiskorú gyermeke van.

— Az olasz király és császár és a japán császár táviratváltása. Rómából jelenti a Rador: Szingapur elfoglalása alkalmából az olasz király és császár táviratot intézett a japán császárhoz, akinek szerencsekívánattal és jókívánásait fejezte ki. A japán császár táviratban köszönte meg az üdvözlést és a jókívánásokat.

— A francia államfő felesége hazakerkezett. Vichyből látogatásáról szerdán délután visszaérkezett Vichybe. Jelenti a Rador: Petain marsall felesége spanyolországi látogatásáról szerdán délután visszaérkezett Vichybe.

— Borzalmas szerencsétlenség. Lacu Sărat, Traian Sat és Unieşca vasuti állomások között borzalmas szerencsétlenség történt, amelynek Láng Lajos esett áldozatul. A vészélet eddigi adatai szerint Láng Lajos az egyik vasuti kocsiából a másikba akart átmenni, de megcsuszott és a kerekék közé zuhant, amelyek szétdarabolták testét. Egyes testrészeit a három állomás között találták meg a vasuti töltésen.

Magyarország kormányzóhelyettesévé Horthy István államvasuti elnökigazgatót a magyar kormányzó fiát választották meg

Megirtuk, hogy a magyar országgyűlés két háza törvényt hozott a kormányzó helyettesítéséről. A kormányzóhelyettes megválasztása céljából az országgyűlés két házat ülése hívta össze, amely tegnap délelőtt az országház kupolacsarnokában folyt le, Bárdossy László dr. miniszterelnökkel az élen a magyar kormány összes tagjai, Serédi Jusztinián bíboros hercegérsek a püspöki karral, a diplomáciai testület tagjai és 203 felsőházi tag, valamint 280 képviselő jelent meg. Az ülést Széchenyi Bertalan gróf, a felsőház elnöke, tizenegy órakor nyitotta meg. Ismertette a törvénynek a kormányzóhelyettes megválasztására vonatkozó intézkedéseit, majd megállapította, hogy az országgyűlés határozatképes. Közölte, hogy

Horthy Miklós kormányzó a kormányzóhelyettes megválasztásánál az ajánlás jogával élni nem kíván.

Amikor ezek a szavak elhangzottak, az országgyűlés résztvevőinek tömött sorából felharsant a kiáltás: — Éljen Horthy István!

A felsőház elnöke erre megállapította, hogy az országgyűlés vitéz Horthy Istvánt kívánja kormányzóhelyettesnek megválasztani. Feltette a kér-

dest, szavazással történjék-e a választás, vagy sem, majd megállapította, hogy erre vonatkozólag irásbeli kívánságot nem terjesztettek be és ezért vitéz Horthy Istvánt megválasztottnak jelentette ki.

A közfelkiáltással történt választás megerősítése céljából Bárdossy László nyomban Horthy Miklós kormányzóhoz írt, hogy a kormányzó megerősítést kieszközölje. Erre az időre a nemzetgyűlés ülést felfüggesztette az elnök.

Tizenkét órakor érkezett vissza Bárdossy magyar miniszterelnök és magával hozta a kormányzó megerősítő iratot. Ennek felolvasása után küldöttseg ment, hogy Horthy Istvánt megválasztásáról értesítse. Erre az időre az elnök az ülést újból felfüggesztette.

Tíz percen belül megjelent a teremben az újonnan megválasztott kormányzóhelyettes, akit lelkes éljenzéssel fogadtak. Nemsokkal utána megérkezett Horthy Miklós magyar kormányzó is, mire Tasnády-Nagy András, a képviselőház elnöke újból megnyitotta az ülést, majd

Horthy István letette az esküt.

Ezzel a nemzetgyűlés véget ért.

A magyar kormányzóhelyettes életrajza

Horthy István Polóban született 1904-ben, református vallású és két évvel ezelezt vett nőül Edeisheim-Gyulai Jóna grófnőt. Házasságukból tavaly januárban kisfiú született. Középiskolai tanulmányainak befejezése után a budapesti műegyetemre iratkozott be, ahol gépészmérnökké avatták. 1918 augusztusától a világháború befejezéséig a fiumei hadtengerészeti akadémiára növendéke volt. A műegyetem befejezését követően két évi külföldi tanulmányra indult, majd 1930-ban a magyar vas-, acél- és gépgyárhoz került, mint szerződötett főmérnök. Három évvel később már műszaki tanácsos, újabb két év múlva

helyettes igazgató és egyben megbízást kapott a vezérigazgatói teendők ellátására is. Ugyanennek az évről novemberében miniszteri tanácsosi címet kapott, 1940-ben pedig a magyar államvasutak elnökigazgatói székébe került. Ugyanezen évben a felsőház tagjává választották, 1941 júliusában pedig államtitkári ranggal és jelleggel ruházták fel. Horthy István élénk részt vett a magyar sportéletben, ő maga is szabadidejében sokat sportol, elnöke több magyar társadalmi és sportegyesületnek. Tulajdonosa a magyar érdemkeresztnek és több külföldi kitüntetésnek.

Mindennapi kenyerünket becsljük meg! Gondoljunk a holnapra is! A takarékoság mindenkinek jól felfogott érdeke!

— Titkos játékbarlangot lepleztek le Bucarestben. A fővárosi rendőrség az Italiana ut 32. számú házban titkos játékbarlangot lepleztek le, ahol huszonegy személy jelentős pénzüsszeget szerencsejátékokat folytatott. A házban Lupescu Wilhelm a Román-svájc bank aligazgatója lakott és a játékosok családi összejövetel ürügyével gyülekeztek. A rendőrség éjszaka lepte meg a játékosokat. Mivel az ajtó zárva volt, felküldték a ház portását a lakásba és meghagyták neki, hogy amikor távozik, hagyja nyitva az ajtót. Így azután váratlanul behatolhattak a lakásba, ahol öt asztalnál pókert játszottak. A rendőrség lefoglalta az asztalokon talált huszezer leit és a játékasztalokat. A játékosok résztvevő huszonegy személyt az ügyszékre kísérték.

TAKARÉKOSKODJUNK A KENYÉRREL!

— Gyászistenvisztelek. Cioban Livius lelküdvéért. Szombaton lesz hat hónapja, hogy Cioban Pompil dr. Timisoara (temesvári) ügyvéd fia, Cioban Silvius ügyvéd, Odessza mellett hősi halált halt. Ebből az alkalomból a hősi halott lelküdvéért szombaton délelőtt fél tízen órakor a gyárvárosi görög keleti román székeseházaiban gyászistenvisztelek lesz, melyen nemcsak az elhunyt családtagjai, hanem ezredtársai is résztvesznek.

— Mit lehet találni az utcán. Sima Györgyné timisoarai (temesvári) asszony erzsébetvárosi lakása előtt az utcán éj idején négy gyanus alakot látott. A négy férfi különböző holmit vitt magával. Amint látták, hogy észrevették őket, a náluk lévő holmit eldobták és futásnak eredtek. Így maradt az utcán két félkibát, egy asztali óra, azonfelül baromfi is, nyolc liba és néhány tyúk. Nyilvánvaló, hogy ezek lopásból származnak.

— Halálózás. Grosch Dezső, a Timisoara (temesvári) folyammérnöki hivatal hosszú éveken át volt műszaki tanácsosa, hosszas betegkedés után hatvanöt éves korában váratlanul elhunyt. Halálát özvegye, született zalai Szalay Erzsébet, leánya Bőske, veje Radulescu Aurel buzauzi törvényszéki ügyész, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése szombaton délután 3 órakor lesz a józsefvárosi temető közép-ső halottasházából.

— Sopron város ajándéka a hírlapíróknak. Sopron város törvényhatósági bizottsága a magyar hírlapírók országos nyugdíjintézetének üdülőszálló építkezésére 3000 négyzetfőld területű erdőterületet és különböző építőanyagokat a Jományozott.

— Vasuti fékező halelete. A Lugos (Lugos)—Gataja (Gátalja) közötti vasútvonalon Constantinescu I. vasuti fékező megcsuszott és két ütközés közé került, amelyek mindkét lábát eltörték, ezenkívül súlyos belső sérüléseket is szenvedett. A fékezőt kórházba szállították.

— Megszűnt megbízás, Gritta Ovidiunak a Cimentul Titan, turdai (tordai) cementgyár különleges ellenőrző biztosi megbízatása megszűnt.

— Elfogták a német katonák szarkáját, Sighisoara (Segesvárott) elfogtak egy tizenöt éves fiút, aki számos lopást követett el. A fiú felszállt a német katonayonatokra és a katonák bizalmába férközve alkalmas pillanatokban eltűnt egy-egy bőrönddel, vagy hátizsákkal. A fiúnál számos bakancsot, takarót, inget, kar és zseborát, kesztyűt, fényképezőgépet, zseblámpát és más tárgyat találtak.

— Olasz nyelvtanfolyamok kezdők és haladók részére. Március másodikán, hétfőn a timisoarai (temesvári) Kulturintézet új nyelvtanfolyamot nyit kezdők részére. Az egyik kurzus előadásokat is, hétfőn, csütörtökön és szombaton este 7-8 óra között lesznek s akiknek az az időpont nem felel meg, beiratkozhatnak a párhuzamosan szerdán és pénteken este 1/29-1/210 között tartandó nyelvórákra. Ugyancsak március másodikán kezdődik a haladók második tanfolyama. Mindkét tanfolyam beiratási díja 300-300 lei. A nyelvtanfolyamokkal egyidejűleg folytatják az olasz kulturális előadásokat is. Ezek időpontja: hétfőn és pénteken este 6-7-ig. Az előadások tárgyköre: Az olasz műveltség a XVII. századtól napjainkig. A kulturális előadások látogatása ingyenes. Az érdeklődők számára a kulturintézet titkári hivatala nyújt bármilyen felvilágosítást. (Timisoara-Temesvár, Libertatii-tér 2. szám, II. emelet vagy távbeszélőn 12-77. szám alatt; délelőtt 9-1-ig, délután 5-8-ig).

— Hétszázhatvan zsidó kapott munkaadólvét Bulgáriában. Sofiából jelenti a Rador: A bolgár belügyminiszter közölte ama zsidó névsorát, akiknek megengedték, hogy ipari és kereskedelmi pályán Bulgáriában szabad foglalkozást üzenek. A kimutatás 761 nevet tartalmaz.

— Timisoarai (temesvári) anyakönyvi hírek. Születtek: Istoc Alexandru pénzbeszedő fia Doru, Ursulescu Vasile kefekötő leánya Erzsébet, Heimi Kristóf péksegéd fia Mihály. Házasságok kötöttek: Prochaszka Antai mérnök és Schwartz Mária, Gyöngyösi Károly magantisztviselő és Máthé Mária. Meghaltak: Özvegy Kollmann Mátyné Stuefer Klára, 75 éves, IV. kerület, Ion Barac-utca 2. szám; özvegy Heinz Mártonné Bliedung Katalin, 57 éves, Stefan cel Mare-utca 32. szám; Schreier János 91 éves kómóvas, II. kerület, Zürich-utca 2. szám; özvegy Mesehöz Jánosné Popescu Anna, 68 éves, II. kerület, Octavian Goga-ut 11. szám; Rusu Mária, 67 éves, az Agrokotthonban.

— Husz ikerpár két hónap alatt. Gönen közepanatoliai faluban az utolsó két hónapban nem kevesebb, mint husz ikerpár látta meg a napvilágot. A török fűsárok meglehetősen csufondáros hangnemből foglalkoznak az esettel és ikerjáványról írnak. (MN).

A téli segély gyűjtés nagyarányú előkészületei

A február 22-iki, vasárnapi téli segély gyűjtéséről Timisara (Temesvár) városa is kivészi méltó részét. Timisoara (Temesvárott), mint már jelentettük, négyezer gyűjtőbizottság végzi a vasárnapi gyűjtést. Körültekintő munka volt négyezer bizottságot megfelelő módon kijelölni. A bizottságok szerkesztés személy bevonásával véglegesen megalakultak és már helyszíni szemléket végeznek. Pop Eugen dr. főpolgármester, a társadalmi megsegítés városi bizottságának elnöke, széleskörű körültekintéssel meglátta mindent, ami a minél nagyobb eredményt biztosítja. Tieran Emil dr. alpolgármester mint alnökök működik a bizottságban, míg a technikai rész lebonyolítását Fogas Iustin dr., a városi népjóléti osztály vezetője irányítja. Egy-egy bizottságnak legfeljebb negyven lakost kell majd felkeresnie. Mindenki teljesítése kötelességét, ha a gyűjtést végző bizottság megjelenik.

— A Rador-ügynökség volt elnöke meghalt. Bucurestiből jelenti a Rador: Henry Stahl, a Rador-ügynökség volt elnöke és igazgatósági tagja, Bucurestiben meghalt. Temetése pénteken délután lesz a római katolikus egyház szertartása szerint.

— Kiténtetett német tábornokok. Berlinből jelenti a Rador: A vezéri főhadiszállásról közlik, hogy Hitler vezér és kancellár a vaskereszt lovagkeresztjéhez a tölgyfalombot adományozta von Kleist vezérrezredesnek. Ugyanezt a kiténtést kapta Reinhardt tábornok, Langermann báró tábornok, Wessel tábornok és Hagen tábornok. Kleist vezérrezredes a német véderő hetvenharmadik katonája, aki a vaskereszt lovagkeresztjéhez a tölgyfalombot kapta. Valamennyi kiténtetethez Hitler vezér üdvözlő fávírártól intézett. Raeder nagydívalis előterjesztésére Hitler vezér Reinhard Hardegen tengeralattjáró parancsnoknak a vaskereszt lovagkeresztjét adományozta.

— Görögkatolikus püspöki értekezlet Blaj (Bálszállván). A hajú (balászfalvai) érseki palotában görögkatolikus püspöki értekezletet tartottak, melyen folyó egyházi ügyekkel foglalkoztak.

Az ételajánlaj új ára Devan. Devai tudósítónk közlése szerint a devai városvezetés új ételajánlaj léptetett életbe. Eszerint a finomított napratorgó és repceolaj nagyarányú ára 36 lei, kicsinyben 30 lei, literenként az új ára 90 lei, illetve 85 lei. Ezzel kapcsolatban a város felszólítja mindazokat, akik sertést vágta, hogy ne váltsák ki a kétszáz gram olajat. Akikről megállapítást nyer, hogy nem tettek eleget a felszólításnak, azokat a szabotázstörvény értelmében megbüntetik.

— Az aradi evangélikus egyházközség új felügyelőinek beiktatása. Az aradi evangélikus egyházközség nemrégén megválasztott új felügyelőit, Pálágyi Jenő dr. első felügyelőt és Guld Emil második felügyelőt március elsején a délelőtti istentisztelet keretében iktatják be tisztségükbe. A beiktatási szertartást Ponyczyk László bányai főesperes közreműködésével tartják meg.

— Adományok. A timisara (temesvári) dr. Kakuk napközi gyermekotthon javára K. R. hátezer leit, L. N. és neje ezer leit, F. E. száz leit, B. M. pedig élelmiszereket adományozott.

Hunedoara (Hunyad) megyei volt zsidó ingatlanok bérlőinek adója. A Hunedoara (Hunyad) megyei zsidó ingatlanok főgondnoka közli az ezekben a házakban lakó bérlőkkel, hogy az épület utáni adót ők kötelesek fizetni. A most folyó évre szóló adókövetési eljárás során előfordult, hogy a megállapított összeg túlhaladja a reális lakhatási értéket. Az ez ellen beadandó felelősség határideje az értesítés kiküldetésétől számított negyvenöt nap.

— Megállapították az Arad határában talált holttest személyazonosságát. Megírtuk, hogy egy negyven év körüli férfi holttestére bukkantak Arad határában, a Neumann malomtól a Maroshoz vezető csatorna partján. Megállapítást nyert, hogy a meggyilkolt férfi Fischer Ernő aradi korezmáros volt, aki az Aurel Vlaicu-uton bérlet vendéglőt és néhány héttel ezelőtt a zsal kőszőnt el ismerőseitől, hogy Sibuban (Nagyszebenben) élő feleségéhez megy. A szerencsétlen ember halálát két kalapácsütés okozta. Felesége is be volt tömve egy törölközővel, nyakán pedig nyakkendővel kötött hurok által okozott sérülés látszik. A gyilkost nyomozzák.

13 üveg bor után kezdődött a verekedés késszurást kapott a verekedés egyik hőse kerületi rendőrségre vitték a társaságot számot kapott az anyakönyvben az áldozat

Greceanu Stefan fovarosi asztalos február 13-án töltötte be harmincharmadik élet és ebből az alkalomról Leonte Georgehe és Gogoschi Petrescu Ilie barátaival nagy mulatozást csapott az egyik korcsmában. A mulatozás délután egy órakor kezdődött és este nyolc óráig vidám hangulatban folyt. Akkor egyikük botrányt rendezett. Ez éppen akkor történt, amikor

a pincér a tizenharmadik üveg bort tette az asztalukra.

Greceanu Stefan összeverekedett Gogoschival. Először ököllel verték egymást, majd repülni kezdtek a poharak és székek, azután a szódásüvegekkel mentek egymásnak és végül kést rántottak és úgy folytatták a verekedést.

Vadul szurkálták egymást, míg Gogoschi hasbaszurta Greceanut, aki vértől bo-

ritva a padlóra rogyott, amelyet tizenhárom eltört szódásüveg cserepei borítottak. Mint később megállapították, ez volt a tizenharmadik késszurás, mert Greceanu testen még tizenkét más sérülést számoltak. Greceanu kórházba szállították, míg a másik két résztvevőt a rendőr taxiba ültette és a tizenhetedik kerületi rendőrségre akarta szállítani. A soffőr azonban a tizenharmadik kerületi rendőrségre vitte őket. A tizenharmadik szám valósággal üldözte a mulatozókat,

ahik végül is a tizenhetedik kerületi rendőrségre kerültek, ahol megindították ellenük az eljárást. Három napra később

Greceanu a kórházban meghalt.

de a tizenharmadik számtól még a halál sem mentette meg, mert az anyakönyvi hivatal halotti bejegyzésében a tizenharmadik sorszám alatt írták be halálát...

A kenyér Isten adománya. Becsüljük meg, takarékoskodjunk vele!

— Anglia már nem számíthat a gyarmatok élelmiszercsereségére. Genfből jelenti a Német Távirati Iroda: Londonból érkezett hírek szerint a sorszei mezőgazdasági bizottság elnöke, Sir Merrick Burrell kijelentette, hogy a jelenlegi körülmények között Anglia nem számíthat arra, hogy a jövő télen élelmiszercsereséget kapjon gyarmataitól. Sir Merrick Burrell szerint Angliának mindent el kell követnie hogy az élelmiszerek terén biztosítsa függetlenségét.

— Rázuhan az autó. A timisara (temesvári) vasuti műhelyben Macieasan Dumitru, 22 éves szerezőre rázuhan az egyik varon ajtára. Az ember a fején sérült meg és belső sérüléseket szenvedett. Kórházba szállították.

A TIMISOARAI MENTŐK TELEFONJA: 44-44.

— Elfogott betörők. A sibiui (nagyszebeni) rendőrség letartóztatta Fleser Ioan, Ilea Nicolae és Paul Nicolae betörőket, akik a városban több helyen fosztogattak követek el. A három embert átadták az ügyészségnek.

— GAZDA NAPTÁR 1942. Az Erdélyi Magyar Gazdasági Egylet kiadásában Aiudon (Nagyenyeden) most jelent meg a romániai magyar mezőgazdasági élet általános utmutatója, az 1942. évi GAZDA NAPTÁR. A kétszázhatvan oldalas vastkos kötet a legújabbat, a legjobbat és a legnemesebbet nyújtja, amit népnaptár csak adhat. A gazda- és iparostársadalom számára közhasznú, általános és részletes utmutatói révén valóságos szakkönyv szerepét tölti be. A naptár munkatársai sorában időszerű és gyakorlati írásokkal az EMGE kiváló vezetői szerepelnek. A naptár tartalmának ismertetése — csak az értékesnél értékebbek cikkei címeinek felsorolása is, — fél óráig töltene meg lapunk hasábjain; kiemejük az általános érdeklődésre számot tartó tavaszi, nyári, őszi és téli növénytermesztési, gyümölcskertészeti, baromfitenyésztési, méhészeti stb. utmutatásokat, a gazda- és iparostársadalom számára elengedhetetlen telemelési és értékesítési tájékoztatásokat. A naptár irodalmi része külön esemény: írónk legszebb megnyilatkozásait közvetíti. Beszámol a naptár a Magyar Népközösség elmúlt évéről, ismerteti az EMGE munkáját és tömör foglalatát nyújtja az elmúlt év világgazdasági eseményeinek is. A Kacsó Sándor kiváló szerkesztésében megjelent naptárt minden olvasónknak szeretettel ajánljuk.

Egyiptom is unja az angolokat

Kairóból jelenti a Rador: A Stefani-iroda értesítése szerint Egyiptomban egyre nagyobb méreteket ölt az angolok elleni izgatás. Az utcai tüntetések egyre szaporodnak. Nahas pasa kénytelen volt rendkívül szigorú intézkedéseket foganatosítani a rend fenntartása érdekében és rádiófelhívást intézett a lakossághoz, hogy szüntesse meg a megszálló britek elleni tüntetéseket. Az egyiptomi miniszterelnök elhatározta, hogy az újságokat szigorú cenzurának vetik alá és ezáltal elkerülik az egyiptomi helyzetről szóló hírek kiszivárgását.

— Római magyar diplomaták kiténtetése. Az olasz király és császár Galeazzo Ciano gróf külügyminiszter előterjesztésére óvári Papp Gábor magyar követségi tanácsos, ideiglenes ügyvivőnek, Pográny Nagy Félix követségi tanácsosnak, vitéz Puy Jenőnek, a quirináli magyar katonai attasé mellé beosztott alezredesnek és Huszka István sajtóelőadóknak az olasz koronarend parancsnoki keresztjét, Pallavicini Hubert őrgörög követségi titkárnak és Pál Antal dr. kulturális attasénak az olasz koronarend tisztikeresztjét adományozta.

— A különös sarkó. Sumen bolgár városban, mely az ország legszebb mohamedán mecsetjéről híres, egy hangulatos mohamedán temető is van török hősök és szentek díszesnél díszesebb sarkóival. Az egyik legszebb és legnagyobb sarkóvön, amely minden idegennek már messziről szemébe ötlök, a következő furcsa sarkófelirat olvasható: „Itt nyugszik Muham Üken, aki Sumenben a Szerdika-utcában lakott és egész Bulgáriában a legjobb cipőfőnyesítő és szappant gyártotta. Ha a gyanútlan idegen a helybéliektől kérdezősködök, hogy Üken ur miért éppen cipőfőnyesítő pasztát és szappanját tartotta érdemesnek élete főműveként kiemelni, még meglepőbb tényről kell tudomást szereznie: Üken ur nemcsak hogy nem halt meg, hanem a legjobb egészségnek örvend és szorgalmasan kotyvasztja pasztáit. Sarkóvön, egyedülálló ember lévén, gondos előrelátásból állíttatta fel és mivel az újsághirdetést tulságosan drágának találja, egyben hirdetőoszlopnak is felhasználta. (MN)

Ügyeletes gyógyszerárak

Pénteken, február 20-án Braşovban (Brassóban) a következő gyógyszerárak tartanak ügyeletes szolgálatot: A Regele Mihai-ut 20. szám alatt levő Fehér Templom gyógyszerár és a Calea Victoriei 39. szám alatt levő Fekete torony gyógyszerár.

Pénteken, február 20-án Timisoara (Temesvárott) a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban a Libertatii-téren levő Jabner K. gyógyszerár, Gyárvárosban a 3 August-uton levő Löw gyógyszerár és a Petru Maior-téren levő Meiszner gyógyszerár, Erzsébetvárosban a Lahovary-téren levő Cristea gyógyszerár, Józsefvárosban a Preyer-utcában levő Neurohr gyógyszerár. Mehalában a Corvin, Fratelian a Panajoth és Fredoifon az Eremici gyógyszerár.

Mozi

Pénteken, február 20-án Timisoara (Temesvárott) a mozik műsora a következő: Apollo: Virginia City, Capitol: Senki leánya, Thalia: Mienk a világ Corso: Csillagok árnyékában.

FORDITÁST

román és magyar nyelvű, irodalmi és szakmunkák

VÁLLALOK

Cimeket a timisoara kiadóba kérek

Figyelem!
Pontos!

Naponként külön kurir megy Timisoara és hetenként egyszer Bucurestibe. Elvállalunk mindenféle megbízásokat! RECLAMA Általános ügynökség, Arad, Str. Eminescu 8. Telefon 17-11

Figyelem!
Megegyezik!

KÖZGAZDASÁG

Február 28-án:

Lejár a visszacsatolási kölcsönjegyzés végső határideje

A Szovjet elleni hadjárat harmadik hónapjában, az 1940-ben elrögzített román tartományok visszavétele után intézte felhívását az országhoz Antonescu Ion tábornagy-államvezető, amelyben mindenkit felhívott a felszabadított területek újjáépítési munkálataiban való részvételre.

A bolsevisták módszere, amelyet egyébként mindenütt alkalmaznak, odairányult, hogy visszavonulásokkor mindent elpusztítsanak és felégessenek maguk mögött. A vandálistus elképesztő munkát végzett a két tartomány városaiban és falvaiban. Felperzselt épületek, kiégett falak és összerombolt templomok jelezték a szovjetcsapatok útját. Az államvezető felhívása, amely alkalommal bejelentette a visszacsatolási kölcsön kibocsátását, rámutatott arra, hogy az ellenség kiűzése után még mindig kettős feladat hárul az országra: egyrészt a károk helyreállítása és a könyvek letárolása, másrészt pedig újabb és újabb fegyvert kell adni a fronton harcoló katonáknak, hogy az ennek segítségével egyszersmindkorra kivége a mérgefogát annak, amit több mint két évtizede egy hívnak, hogy bolsevista veszedelem.

A kölcsön kibocsátása nem várt sikerrel járt,

már a feltételek — Stoenescu tábornok pénzügyminiszter kijelentése szerint — kissé lassították a jegyzési eljárást. Fenti kijelentésével egyidejűleg azonban a pénzügyminiszter érdekes körülményre mutatott rá. Szólt a kölcsönjegyzők társadalmi megoszlásáról és kiemelte, hogy amíg a kisemberek sokszor erejükön felül vettek részt az állampolgári kötelesteteljesítésben, addig a jó anyagi körülmények között élők — mondjuk a gazdag emberek — nem egy esetben éppen csak azt az összeget jegyezték, amelyet a pénzügyminiszterium mint legkisebbet részükre megjelölt.

Ez a körülmény, valamint az is, hogy egyéb okok miatt még számos akadnak, akik nem jegyezhetek visszacsatolási kölcsönt, a miniszterium a január 31-én lejárt határidőt, mint ismeretes, még egy újabb hónappal meghosszabbította. Ezzel még egy utolsó alkalmat és lehetőséget kíván nyújtani azoknak, akik akár a már jegyzett összeg alacsony volta, akár pedig amiatt, hogy még egyáltalában nem jegyeztek, teljesíthessék azt a feladatot az állam iránt, amit a jelenlegi idők mindenkitől egyformán megkövetelnek.

Béépítéden telkek bejelentése. A katonai és polgári ellátási államtitkárság leiratot küldött az ország városvezetőségének, amelyben kérte, hogy legkésőbb február 25-ig terjesszék fel a területükön található beépítetlen telkeket.

Uj maximális árak Braşovban (Brassóban). Braşov (Brassó) város gazdasági hivatala a következő új piaci árakat léptette életbe: Vöröshagyma nagybar 52—34, kicsinyben 36—38 lei, burgonya 6.50, illetve 8 lei, rózsaburgonya 7.20, illetve 10 lei, szemesbab 27, illetve 32 lei kilogrammonként, lencse nagyban 4 lei, kicsinyben 52 lei, káposzta 4 lei kilogrammjá.

Árukviteléi Égyiptomban. Az egyiptomi kormány rendeletileg betiltotta a gyapot, motorina, kőolaj, benzín, műtrágya, kőszén, épitőanyag, gépek, gékkocsialkatrészek, gumiáruk, élelmiszer- és textil-félék kivitelét.

Határidő napló

FEBRUAR 23:

Az 1941-es feliratu betegsegélyő bélyegeket a körülbentárak eddig a napig cserélik be. Dohánytözsdekre a dohányjövédéken keresztül kérjék a becserélést.

SPORTESEMÉNYEK

A diszkoszvetés eredménye a legjobb a magyar csúszeredmények közül

Tegnap közöltük a világcúszeredmények rangsorát. Ma összehasonlítással a finn tizpróba táblázat értékmérésével a magyar atlétikai csúszeredményeket adjuk. Így az eredmények értékük sorrendjében:

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| 1. Diszkoszvetés 52.40 m Knútz | 1121 pont |
| 2. 5000 m 14:23 Kelen | 1082 " |
| 3. 3000 m 8:17.8 Szabó | 1078 " |
| 4. 1500 m 3:48.6 Szabó | 1076 " |
| 5. Gerelyhajítás 72.78 m Várszegi | 1065 " |
| 6. 2000 m 5:18.6 Szabó | 1064 " |
| 7. 300 m 33.2 mp Kovács | 1050 " |
| 8. 10.000 m 30:23.6 Kelen | 1037 " |
| 9. 100 m 10.4 mp Sir, Gyenes | 1035 " |
| 10. 200 m 21 mp Kovács | 1032 " |
| 11. 400 m 47.7 mp Kovács | 1021 " |

| | |
|-----------------------------------|--------|
| 12. Súlylökés 15.77 m Darányi | 1008 " |
| 13. 400 m gátfutás 52.9 mp Kovács | 1005 " |
| 14. 1000 m 2:25.8 Szabó | 1004 " |
| 15. 800 m 1:52 Szabó | 1000 " |
| 16. 500 m 1:03.6 Barsi | 995 " |
| 17. Magasugrás 193 cm Bodosi | 987 " |
| 18. 110 m gátfutás 14.8 mp Kovács | 934 " |
| 19. Rudugrás 410 cm Zsuffka | 953 " |
| 20. Távolugrás 751 cm Gyuricza | 945 " |
| 21. Kalapácsahajítás 51.29 m Biró | 929 " |
| 22. Hármesugrás 14.89 m Szirmák | 914 " |

Amint látható, néhány számban igen előkelő helyen állanak, másutt viszont — így elsősorban rudugrásban, 110-es gáton, magasugrásban még messze vannak a magyarok a világviszonylatban.

Roman Kienast, a Wiener Regatta-Verein diszkóke 73 éves volt az ősszel, amikor tiz hét alatt 500 kilométert evezett kétpárevezős csónokban. Kienast 1883-ban kezdett evezni s azóta összesen 80.000 kilométert evezett. Idén 74 éves korában is folytatni akarja a sportolást.

A holland gyorskorcsolyázó bajnokságokat Zaf-tenben tartották. 500 m: 1. de Roos 48.7 mp, 2. Bu-ven (multévi bajnok) 49.7 mp, 5000 m: 1. Havekotte 9.18.6 p, 2. Keyzer 9:20.5 p.

Országos
Iratokról és
Számokról

FOTOKÓPIA

eredet nagyság-
ban, kicsinyítve
vagy nagyítva

TELEFON
34-30

90
leitól kezdve

FOTO STUDIO

ENGEL ENDRE

tenykepeszeti műtermében ::

TIMISOARA (Temesvár) I, PIATA LIBERTATII 4

A Helsinkiben megjelenő Urheilu című lap körkérdest intézett a harctereken küzdő finn sportemberekhez, hogy mennyiben látják hasznát most a sportbeli kiképzésüknek. A válaszokban a harcoló finn sportemberek mind egyöntetűen azt vallják, hogy sokkal jobban bírják a háború fáradalmait, mint azok, akik nem sportoltak.

Az olasz hivatásos ökölvívó bajnoki mérkőzések sorozatában Mussina pontozással legyőzte Rossit. Így az Európa-bajnokságért Mussina küzd majd a német Richardt Vogt-al. A Bisterzo—Qualandri-mérkőzés döntetlenül végződött.

Rádió

PÉNTEK, FEBRUAR 20

Bucureşti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 12.30 Hírek. 12.50 Hanglemezek. 13.50 Német nyelvű hírek. 14. Rádióhíradó. 18 Hírek. 18.05 Hanglemezek. 19.25 Hanglemezek. 19.50 Német nyelvű hírek. 20. Rádióhíradó. 20.05 Katonai rádiópost. 20.30 Előadás. 20.50 Hírek.

Budapest I: 6.40 Ebresztő, torna. 7 Hírek, hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Szórakoztató zene. 11.20 Hangszerszólók és dalok. 11.40 A pihenés, mint orvososság (felolvasás). 12.10 Rádiózenekar. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 13.50 Férfi énekar. 16.15 Vivaldi—Bach: A-moll versenymű (hanglemez). 15.20 Tűzoltózenekar. 16.45 Hírek. 17.15 Magyar női cigányzenekari kísérettel. 17.55 Felolvasás Szentgyörgyi István színésze. 18.15 Szórakoztató zene. 18.35 Japán nagyságának titkai (felolvasás). 19 Hírek. 19.20 Melles Béla zenekara. 20 Sportközlemények. 20.30 A prédikátor örökség (Ilyés Gyula csevegése). 20.55 Táncczene. 21.40 Hírek. 22.10 Weidinger Ede szalonzenekara. 22.35 Farkas Jenő cigányzenekara. 23.25 Schuman: A-moll zongoraverseny (zongorán előadja Cortot). 24 Hírek.

Budapest II: 18 Sári Elemér cigányzenekara. 18.25 Wagner: Walkür (A Niebelung gyűrűje zenedrámatriológia első része három felvonásban. 19.35 Hírek.

SZOMBAT, FEBRUAR 21

Bucureşti: 6.55 Hírek, hanglemezek. 12.30 Hírek. 12.50 Katonaóra. 13.50 Német nyelvű hírek. 14. Rádióhíradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebessültek órája. 18 Hírek. 18.05 Csellóhangverseny. 18.20 Operatárszólók hanglemezekről. 19.10 Irodalmi szemle. 19.25 Énekhangverseny zenekari kísérettel. 20 Hírek. 20.05 Katonai rádiópost. 20.30 Hanglemezek. 20.40 Előadás. 21 Zenekari hangverseny. 22 Hírek, sport. 22.20 Kávéházi zene Braşovból (Brassóból). 23.20 Könyv zene hanglemezekről.

Budapest I: 6.40 Ebresztő, torna. 7 Hírek, hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Szórakoztató zene. 11.20 Egyveleg. 11.40 Muzeyumi ismertető. 12.10 Katonazene. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi rádiószolgálat. 13.50 Művészlemez. 14.30 Hírek. 15.20 Rácz József cigányzenekara. 16.10 Ifjúsági rádió. 16.45 Hírek. 17.15 Mai magyar zeneszerzők művei. 17.40 Meg kell házasodni. (Elmondja Mészáros Ági és Kőpeczy-Boóc Lajos). 18 Beszélgetés. 18.35 Magyar népdalok. 19 Hírek. 19.20 Haneképek innen-onnan. 19.45 Ehn Marietta énekel triókísérettel. 20.10 Énekes-zenes részletek a Boronkav lányok című operettből. 20.40 Etyfelvonás mesejáték. 21 Bura Sándor cigányzenekara. 21.40 Hírek. 22.10 Filmmzene a rádiózenekar előadásában. 23.25 Táncczene. 24 Hírek.

Budapest II: 18 Mezőgazdasági felőra. 18.40 Beszélgetés. 19.15 Vak zeneművészek (felolvasás). 19.40 Liszt: Tasso (szimfóniás költemény hanglemeze). 20 Hírek. 20.10 Bajszólók (Leoncavallo kétfelvonásos zenedrámája hanglemeze). 20.40

Apróhirdetések

DIJSZABAS. Álláskeresés rovatban tíz szóig tizenöt lei, minden további szó kettő lei. Minden más rovatban tizenöt szóig harminc lei, minden további szó három lei. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelígis és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknek tíz lei pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel.

Alkalmazás

Perfekt foto-laboráns, (nő), elsőrangú munkaerőt, azonnalra felvesz Foto Bach, Alba-Iulia. (3384)

Szabó Lajos-fémárúizem Arad, Calea Saguna 110. szám, keres azonnali belépésre bádogos- és fémmnyomósegédet. (1450)

Mindenes leányt, fiatalabbat, jó fizetést keresek. Timisoara (Temesvár) III., Olt-utca 21. szám. Földszint (Bulevardul V. Babes sarkán) (370)

Jó főző mindenest jó fizetés mellett, nagyon jó helyet kaphat Nagy Károly szalaggyáros vállalatában, Timisoara III., Str. Odobescu 13. (3392)

Jegyszedőnők

felvétetnek március 1-re

URANIA-MOZI Arad

Kezdő irodakísaszonny, perfekt román, ügyvédi irodába azonnali belépésre kerestetik. Dr. Boca Arad. Bulevardul Elisabeta 17. (1493)

Közneveléssegéd azonnal felvétetnek, havifizetés 8000 lei. Cim: Turturean Adalbert Arad, Calea Banatului 8-10. (1492)

Jól főző mindenest, vagy bejárónőt, magas fizetéssel felveszek. Weisz Gyula Arad, Bulevardul Regina Maria 12. sz., III. emelet, 6. (1491)

Jó magaviseletű fiu kifutónak felvétetik Manea-uridivatizlet, Arad. (1486)

Női konfekciómunkára szabósegédet, aki gépelni tud és fizetőlányokat alkalmazozok, Krivus, Arad. Bulevardul Regina Maria 9. (1504)

Mosásműnődnt, önálló munkaerőt keres modellkalapszalonn, Salon Rella, Arad. Bulevardul Carol 13. (1508)

Bejárónő felvétetik. Arad, Bulevardul Carol 24. szám, II. emelet, ajtó 9. szám. (4509)

Írói-ügynökség irodastanó alkalmazást nyerve. Dr. Ludovic Ciato közjegyzői irodában. Arad, Str. Cicio Pop 14. szám. (Ortutay-palota). (1502)

Szabó Lajos-fémárúizem Arad, Calea Saguna 110. szám, keres azonnali belépésre bádogos- és lemezsegédet. (1450)

Allást keres

Fiatal leány elmenni gyermek, vagy idős hölgy mellé. Stirb Sándorné, Arad. Str. Minervei 22. (1496)

Közepkoru keresztény uriaszony, magános urhoz, esetleg vidékre is, menne házvezetőnek. Cim Reclama hirdetőben, Arad. Str. Eminescu 8. (1501)

Lakás

Egyedülálló ur keres 1 vagy 2 szobás lakást. Pontos fizető. Cimeket Reclama hirdetőben, Arad, Str. Eminescu 8. szám, I. emelet alá kérek. Timisoara. (3386)

Adás-vétel

Ebédiox, hálószobák, kombinált szekrény, matracok, ottomanok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények, olesón, kasszák és irodaberendezések stb. olesón kaphatók Blidariunál, Timisoara IV., Piata Külti 2. szám, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk. (3376)

Tisztiblaiz, bricsesz, közepertmetre és egy prima kucsma eladó. Timisoara (Temesvár) III., Wilhelm Mühle-utca 21. szám. (5013)

Teljes lakásberendezést veszek, ugyanígy irodaberendezéseket, szőnyegeket, ezüsttárgyakat. Cimeket kérem sürgősen leadni: Timisoara IV., Külti-ter 2. Blidariu. (3381)

A Tempo bizományi üzle: Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és dísztárgyak nagy választékban. Veszünk megbízóink részére teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogédi-láját meghosszabbítjuk. Futárunk hetenként kétszer megy Timisoara-ra (Temesvárra). Tempo, Arad (Fischer Eliz palota). Telefon: 19-75. (4023)

Jól tejlő sanenkecskét keresek megvételre. Cim Reclama hirdetőben Arad, Str. Eminescu 8. (1475)

6 HP. cséplőgépet, esetleg egész garnitúrát sürgősen vételre keresek. Schneider Ioan, Timisoara-Ronat. Str. Apollo 6 szám. (365)

Fajtisza leghornkakast keresek megvételre. Cim Reclama hirdetőben Arad, Str. Eminescu 8. (1476)

Villanyvasalót, használtat, de jó állapotban levőt megvételre keresek. Biró, Arad. Dragalina-körút 10. (5014)

Eladó, modern gyermekkosci, 1000 kg-os skálamérleg, pénzszekrény, rollós íróasztal, vaskályha, fürdőkáád (cimből) (Timisoara) Temesvár) IV., Fröbl-utca 36. szám, II. em. Ajtó 25. (3389)

Egy pár csizma, teljesen jó állapotban, 41-es számú, eladó. Cim: Timisoara, Blaskovits-telep, Strada Prota Craciunescu 23. (5000)

Tricoreord-kézikötőgép eladó. Működését bemutatjuk. Arad, Str. Surorilor 11 (Gradiste, villanytelepi sorompónál) (1497)

Motort megvételre keresek. 18-20 HP. Benzín. Petrol. Stabil üzemképes állapotban. Karadjov Matei, Daráló, Besenova-veche. (360)

Eladó modern ház Str. Targoviste mellett, zónában 2x2 szobás, fürdőszoba, manzarddal, nagy szuterén. Cim: Reclama hirdetőben, Arad. Str. Eminescu 8. (1488)

Szárított tojásfehérje eladó. Cim Reclama hirdetőben, Arad. Str. Eminescu 8. (1494)

Télikabát, férfiöltönyök, zongora, értékes festmények, Wertheim-kassza eladó. Arad, Str. Goldis 18. szám, I. em. Ajtó 3. (1499)

Bétagyermek anyát keresek megvételre. Cim: Reclama hirdetőirodába Arad, Str. Eminescu 8. szám, kérek. (1489)

Cserépkályha alkalmi áron megvételre kerestetik. Cim: Arad, Calea Regele Ferdinand 26. (1484)

Fajtisza Rohde Island-kakasok eladók. Cim: Gallo, Arad. Takácsy-gazdaság. (1485)

Maganházat vennék, szépet, városhoz közel, bármely részben, nem zónában. Cimeket Reclama hirdetőbe, Arad. Str. Eminescu 8. (1487)

Keleti perzsát, valódit, megvételre keresek Ügynökök kizárva. Ajánlatokat „Keleti” jelígre Reclama hirdetőbe, Arad, Str. Eminescu 8. sz., kéretnek. (1507)

Eladó emeletes ház udvarral és kerttal, 700 000 leiért. Cim: Arad, Str. Margaritha 12. (1493)

Különlék

Műstoppolással elítüntetünk szöveten, posztón vágást, kopást, férfiruhafordításoknál szivarzsebeket. Arad, Piata Avram Iancu 2. I. emelet, a folyosón jobbra. (1480)

Comunitatea Izraelita de rit Occidental din Timisoara

A P E L

Centrala Evreilor din România în legătură cu subscrierile la Imprimutul Reintegrării, ne-a invitat, să procedăm și noi la revizuirea tuturor pozițiilor.

Pentru a ne înlesni această operațiune, rugăm pe toți enoriașii noștri, să-și revizuiască ei înșiși prin constință proprie subscrierile și să se prezinte fără amănare pentru completare.

Paralel se va proceda firește și la revizuirea generală și se vor lua măsurile în consecință.

A TIMISOARAI ZSIDÓ HITKÖZSÉG FELHÍVÁSA!

A Visszatérési Kölcsonnel kapcsolatban a Romániai Zsidók Központja elrendelte az eddigi jegyzések felülvizsgálását.

Ennek a munkának a megkönnyítése céljából felkérjük összes tagjainkat, hogy eddigi felajánlásukat lelkiismeretesen vizsgálják felül és jegyzéseik kiigazítása végett haladéktalanul jelentkezzenek.

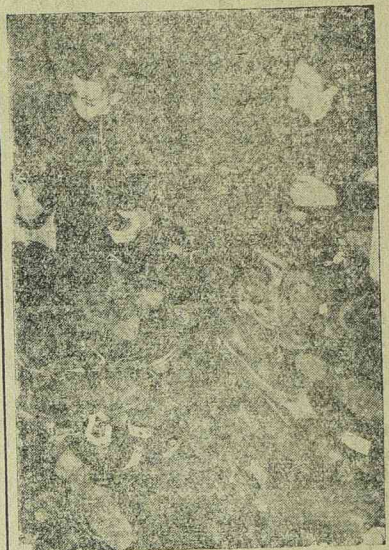
Egyidejűleg természetesen az általános felülvizsgálás és az ennek folytán szükséges intézkedések is megtörténnek.

HATSCHEK-ugyornorseg

Arad, Bul. Carol 17 (v. 46), telef. 16-95

ARAK EZREKBE!

HAZAK: 8000: belv. modern bérház. — 5500: bérház cca 11% jöv. — 5200: férfi bérház cca 350.000 bto jöv. nagy telek — 3200: üzl. sarokház, cca 6% bto jövéd. — 2500: 14 lakásos sarokház. — 2400: emeletes modern bérvilla. 3 kompl. összkomf. lakás, kert. — 2100: cottagevilla 4x2 szob. kompl. lakás, kert. — 2000: Központban 4 akás, 300 öl elfelezhető gyüm. — 1700: sarokbérház, 1 nagy, 3 kis lakás, 15 parcella-ra osztott cca 4 hold bolgárkertészet. — 1600: belv. üzl. ház, 8 lakás — 1580: Horia-nál 4x2 szobás fürdőszobás. — 1500: 2 lakásos új villa. — 1400: Közkórháznál 2x3 sz. kompl. — 1300: belv. 3 bérlemlény, 96 ezer bto. — 1100: Iancutérnél félemeletes 4 lakásos. — 900: külv. emeletes modern villa, 2 hold gyüm. — 700: Aradul-ecun 7 szobás, gazd. épül. — 650: II. kerületben 3 sz. fürdősz., kert, 600: u. o. 6 lakás, 350 öl gyüm. — 550: új 3 lakás, pince. — 530: 6 uton új üzl. ház, kert. — 500: 8 lakás, 36 ezer jöv. — 420: új 2 sz. villa. — 400: Aradul-noun új 2 sz. gazdasági épületek, 300 öl gyüm. — 350: gradistei, fűt mellett 2 lakásos. — 260: Cukorgyárnál 2 lakás. — 150: ségal, 2 sz., 300 öl kert. — **FÖLDEK:** 2000: Bánáti 30 k. h. I-a szántó, állomás-nál 7 épülettel, 6000: Timisoaratól 20 km. 1400: h. I-a szántó. — 3200: Aradtól 24 km. 85 k. h. I-a szántó. — 2400: Severin-megyében 80 k. h. épületekkel. — 2000: Aradmegyei 40 k. h. I-a szántó, tar. rával. Csereingatlanok minden árfokozatban



A német katonák számára adományozott si és félicijok halomszámra gyűlték egybe

Elveszett barna ridikül kulcsal, személyazonossági igazolvánnyal. Szegény asszony tulajdona. Kéri a megtalálót, adja le a Reclama hirdetőirodában, Arad Str. Eminescu 8. (1495)

Tartós hullám

a legújabb módszer szerint olajjal főzve

WALTRICH

fodrász Timisoara

II., Traian-ter és Str. Steian cel Mare sarok. 1-2-3-6-os villamos megalójánál ::

CAPITOL (Timisoara)

Előadások 3, 5, 7, 9, vasárnap délután 11 órakor

Elbajoló és ebüvo film!

Senki leánya

A szenvedélyek és vágyak megindító drámája. — A szerelem és humor filmje

THALIA Tim soara

Előadások 3, 5, 7, 9, vasárnap délután 11-kor

Harc az álszentekedés és képmutatás ellen!

Mienk a világ

Főszerepben: Georg Alexander, Karola Höhn, Mady Rahl. — Ragyogó szatíra, amely az örekségre éhes, álnok rekonoktat kigunvolja.

APOLLO (Timisoara)

Előadások 3, 5, 7, 9, vasárnap délután 11-kor

A legnagyobb

VIRGINIA CITY

ERROL FLYN — MIRIAM

Izgalmas és lélegzetelállító kalandokban bővelkedő film

Hirdessen a

Deli Hírlapban!